A l’issue du troisième Congrès européen de la Société de Dialyse et de Transplantation, le Conseil d’Administration de cette Société s’est réuni et, tenant compte des travaux présentés au cours de la Conférence, le voeu officiel suivant a été émis :

L’hémodialyse périodique apparaît à tous comme une méthode efficace, permettant de faire vivre dans des conditions satisfaisantes, des malades atteints d’urémie chronique. Le nombre de malades est si important et le coût de la méthode est tel, qu’il apparaît indispensable d’organiser avec rigueur le développement des centres.

Il paraît donc hautement souhaitable que :
1. Dans les délais les plus rapides, soit réalisée une infrastructure suffisante des centres d’hémodialyse suivant un plan national, similaire à ceux existant aux États-Unis, en Angleterre ou en Suède, ce qui permettra de traiter un nombre plus important de malades tout en les préparant à une éventuelle greffe. L’hémodialyse apparaît aujourd’hui comme un élément important dans le développement d’un programme de transplantation.
2. Dans le cadre de ces centres qui ne peuvent exister que dans des services hautement qualifiés de néphrologie puissent s’effectuer une recherche efficace vers l’amélioration et la simplification des techniques d’hémodialyse, et la formation du personnel médical et infirmier compétent qui sera indispensable dans les années à venir.
3. Dans un 2ème temps, qu’à partir de certains de ces centres puisse se développer un programme d’hémodialyses à domicile.

COUNCIL RESOLUTION

At the end of the Third Convention of European Dialysis and Transplant Association the Council of this Society met and, having considered the papers presented at the meeting, passed the following resolution :

Intermittent haemodialysis appears to all members to be an efficient method of permitting patients with chronic uraemia to live under satisfactory conditions. The number of such patients is so large and the treatment so costly that it seems indispensable to organise vigorously the development of dialysis centres. It is therefore highly desirable that:
1. Within the shortest possible time an adequate network of haemodialysis centres should be elaborated according to a national plan on the lines of those existing in USA, Great Britain or Sweden which would permit the treatment of a large number of patients while preparing them for an eventual kidney graft. Haemodialysis appears today as an important element in the development of a transplant programme.
2. Within these centres, which can only be created within well established nephrological services, the improvement and simplification of haemodialysis techniques, as well as the training of qualified nursing and medical staff, should be undertaken.
3. As a further step, a programme of home haemodialysis should be developed from some of these centres.